

3. Kas direktiivi 1999/70/EÜ klausliga 5 on vastuolus, kui kuritarvituse tagajärjed jäävad kolmanda isiku, antud juhul kasutaja kanda?

(¹) (EÜT L 175, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368).

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Tartu Ringkonnakohus (Eesti)
11. juunil 2012 — Ragn-Sells AS versus Sillamäe
Linnavalitsus**

(Kohtuasi C-292/12)

(2012/C 243/18)

Kohtumenetluse keel: eesti keel

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tartu Ringkonnakohus

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ragn-Sells AS

Kostja: Sillamäe Linnavalitsus

Eelotsuse küsimused

- Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 106 lõiget 1 koosmõjus artikliga 102, samuti kaupade vaba liikumist, asutamisevabadust ja teenuste osutamise vabadust tuleb tõlgendada selliselt, et ühegagi neist ei ole vastuolus, kui liikmesriik lubab teatud piirkonnas anda olmejäätmete töötlemiseks ainuõiguse kindlat jäätmekäitluskohta haldavale ettevõttele ja võtta temalt selle eest tasu olukorras, kus 260 km raadiuses tegutseb mitmeid konkureerivaid ettevõtteid, kellele kuuluvad mitmed erinevad keskkonna nõuetele vastavad ja võrdväärset tehnoloogiat kasutavad jäätmekäitluskohad?
- Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 106 lõiget 2 tuleb tõlgendada selliselt, et sellega ei ole vastuolus, kui liikmesriik loeb majanduslikeks üldhuviteenusteks esiteks jäätmete kogumise ja veo ning teiseks jäätmetöötlemise, kuid lahutab need teenused üksteisest, piirates sellega vaba konkurentsi jäätmekäitluse turul?
- Kas jäätmete kogumise ja veo teenuse kontsessiooni andmise menetluses, mille tingimuseks on kontsessioonilepinguga määratud piirkonnas jäätmete töötlemise ainuõiguse andmine kahele ettevõttele, saab välistada Euroopa Liidu toimimise lepingu konkurentsiõiguse sätete kohaldatavuse?
- Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. a direktiivi 2008/98/EÜ (¹) artikli 16 lõiget 3 tuleb tõlgendada selliselt, et liikmesriik võib läheduse põhimõttele tuginedes piirata konkurentsi, lubada anda jäätmetöötlemise ainuõigust

jäätmete tekkimise piirkonna lähimat jäätmekäitluskohta haldavale ettevõttele ja võtta temalt selle eest tasu olukorras, kus 260 km raadiuses tegutseb mitmeid konkureerivaid ettevõtteid, kellele kuuluvad mitmed erinevad keskkonna nõuetele vastavad ja võrdväärset tehnoloogiat kasutavad jäätmekäitluskohad?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv (EÜ) nr 2008/98, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid (ELT L 312, lk 3)

**Telefónica, S.A. ja Telefónica de España, S.A.U. 13. juunil
2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda)
29. märtsi 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-336/07:
Telefónica ja Telefónica de España versus komisjon**

(Kohtuasi C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellandid: Telefónica, S.A. ja Telefónica de España, S.A.U. (esindajad: advokaadid F. González Díaz ja J. Baño Fos)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) ja European Competitive Telecommunications Association

Apellantide nõuded

— *esimese võimalusena*

tühistada Üldkohtu 29. märtsi 2012. aasta otsus kohtuasjas T-336/07: Telefónica ja Telefónica de España vs. komisjon terves ulatuses või osaliselt;

olemasoleva teabe alusel tühistada komisjoni 4. juuli 2007. aasta otsus juhtumis COMP/38.784 — Wanadoo España vs. Telefónica terves ulatuses või osaliselt;

tühistada trahv või vähendada seda ELTL artikli 261 alusel;

tühistada trahv või vähendada seda Üldkohtu toimunud menetluse põhjendamatu pika kestuse tõttu; ja

mõista nii käesoleva menetluse kui ka Üldkohtu menetlusega seonduvat kohtukulud välja komisjonilt ja menetlusse astunud pooltelt.

— *teise võimalusena, kui menetlusstaadium seda ei võimalda*

tühistada Üldkohtu otsus ja suunata kohtuasi tagasi Üldkohtusse otsustamiseks Euroopa Kohtu poolt lahendatud õiguslike küsimuste valguses;

tühistada trahv või vähendada seda ELTL artikli 261 alusel; ja

mõista nii käesoleva menetluse kui ka Üldkohtu menetlusega seonduvad kohtukulud välja komisjonilt ja menetlusse astunud pooltelt.

— **igal juhul**

lubada ELTL artikli 15 alusel tutvuda Üldkohtus 23. mail 2011 toimunud kohtuistungi protokollid või salvestusega ja pidada kohtuistung.

Väited ja peamised argumendid

Üldkohus:

rikkus Telefónica kaitseõigusi, kuna:

- menetlus kestis põhjendamatu kaua;
- ta lükkas tagasi väited, mida toetasid lisad;
- ta lükkas tagasi väited sisendite asendamatu laadi kui olulise asjaolu kohta Telefónica tegevuse mõju kindlaksmääramisel;
- ta võttis vastu uusi asjaolusid, mida vastuväiteteatises ei olnud esitatud;

rikkus õigusnormi, kui määratles asjaomaseid hulгимүүгитурге;

rikkus õigusnormi, kui hindas Telefónica väidetavat turgu valitsevat seisundit;

rikkus õigusnormi ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni, kui lubas sekkuda Telefónica omandiõigusesse asendamatu sisendile;

rikkus õigusnormi ja moonutas ilmselgelt fakte, kui hindas kuritarvitust ja selle väidetavat mõju konkurentsile seoses:

- hulgisisendite valikuga;
- ajakohastatud rahavoogude analüüsiga;
- «perioodist perioodini» analüüsiga;
- tegevuse võimaliku või tegeliku mõjuga;

rikkus õigusnormi, kui hindas õiguse *ultra vires* kohaldamist komisjoni poolt, ning subsidiaarsuse, proportsionaalsuse, õiguskindluse, lojaalse koostöö ja hea halduse põhimõtteid;

rikkus õiguskindluse põhimõtet, kui määratles õigusrikkumise liiki ja kui hindas Telefónica tegevuse tahtlikku või hooletut laadi;

rikkus õigusnormi ja moonutas ilmselgelt fakte, kui arvutas trahvisummat, muu hulgas

- kvalifitseerides tegevuse väga raskeks rikkumiseks;
- hinnates võrdse kohtlemise, proportsionaalsuse ja karistuste individuaalsuse põhimõtete rikkumist; ja
- jättes täitmata oma põhjendamiskohustuse;

rikkus EÜ artiklit 229 (nüüd ELTL artikkel 261).